

Adabiyot, madaniyat yashasa – millat yashaydi

1956-yil 4-yanvardan chiqsa boshlagan

ADABIY-BADIY, MA'NAVIY-MA'RIFIY, IJTIMOIY GAZETA

2023-yil 3-mart / № 8 (4719)

“МЕН СЕНДАЙИН МЕЗБОННИ ТОПМОГИМ ГУМОН”

Ўзбек – озарбайжон адабий алоқаларига бир назар

Халқларимиз ўртасида дўйстлик ришталарини мустаҳкамлашда, миллий адабиётларни риојлантиришда адабий алоқаларнинг ўрни бекиёс. Ўзбек адабиётини дунёга тарғиб қилиш, жаҳон адабиётининг энг яхши намуналарини ўзбек тилига ўтириш бугун хар доимидан хам долзарб. Ўзбекистонда бу масалага давлат миқёсида аҳамият берилади.

Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Махкамасининг “Жаҳон адабиётининг энг сара намуналарини ўзбек тилига хамда ўзбек адабиёти дурдоналарини чет тилларга таржима килиши ва нашр этиш тизимини такомиллаштириш чорта-тадбирлари” тўғрисидаги 2018 йил 18 майдаги қарори бу соҳанинг янада ривожланиши учун замин яратди. Тошкентда 2018 йил 7–8 август кунлари “Ўзбек мумтоз ва замонавий адабиётини халқаро миқёсда ўрганиш ва тарғиб ки-

лишнинг долзарб масалалари” мавзусида ўтказилган халқаро илмий-амалий конференция бунинг якъол даилидир. Ўзбекистон ёзувчilar уюшмаси, Ўзбекистон Республикаси олий ва ўрта таълим вазирлиги, Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси ташабbusi билан уюштирилган бу илмий-анжуманда киркка якин хорижий мамлакатлардан вакиллар катнашдилар. Уларнинг маърузлари китоб холида нашр килинди.

Икки халқ фарзанди Максуд Шайх-

ОЗАРБАЙЖОН ҲИКОЯЛАРИДА АДОЛАТ ТАЛҚИНИ

Замонавий озарбайжон насрининг илдизлари, шубҳасиз, озарбайжон халқ оғзаки ижодидан сув ичади. XIX асрдан бошлаб озарбайжон реалистик адабиёти шаклана бошлаган. Бу ходисага турк ва рус адабиётининг таъсири сезиларидир. Мула Паноҳ Вокиф асарлари таъсирида улгайтан Султон Мажид Фанизоданинг “Муаллимларнинг гурури”, “Аллоҳнинг девони”, “Курбон байрами” каби ҳикоялари ва “Келинлар жавоҳири” киссаси ўз даврининг муҳим воқеаларидан бўлган. Мухаммад Таки Сидкининг насрый асарлари

хам шу даврда яратилди. Аср ўрталига келиб озарбайжон драматургияси майдонга чиқди. Мирза Фатали Охундов драматургиянинг асосчиси бўлди. Жалил Маматқулизода ва Наримон Наримонов реалистик адабиёт ривожига катта хисса кўшдилар. Жалил Маматқулизоданинг “Почта китиси”, “Уста Зайнал”, “Курбоналибек” сингари ҳикоялари танкидий реализмнинг мумтоз намуналари каторидан жой олди.

Теран томирлар



Дил изҳори

ЎША ОППОК ГУЛДАСТА...

Ўтган 2022 йилнинг 7-8 марта кунлари бўлган бу кўвончи воқеага роса бир йил тўлди. Ушбу унуттилмас айём умр китобимнинг зарваридан жой олди. Ўша кундаги хис-ҳаяжонларим ҳали-ҳануз босилган эмас. Байрам шукуҳи ҳамон давом этмоқда. Кутимаган ҳодисадан ҳамон ҳайратдаман...

Ўшанда Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлис Сенати раиси Танзила Норбоеванинг ташрифидан хонадонимиз янада нурга тўлиб кетган эди.

Муҳтарама баълни ойна жаҳон орқали тадбир ва анжуманларда кўп кўрганман, донон фикрларини ўшитганим сари қабнимда фарҳ туйғуси юксалади, ўзбек аёлининг ёришган улкан ютуқларидан фурурланаман.

Танзилахоним менга ажойиб хушхабар олиб келган эканлар. Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Фармонини ўқиб берди, “Дўйстлик” ордени билан мукофотланганини маълум килдилар. Шоддигим юрагимга симай, ўзимни қаेरга кўйинши билмай қолдим. Президент топшириклари билан уни кўксимга тақиб кўйдилар. Ўзбек шоирасининг камтар меҳнатини ётироф этмоқ ва қадрлашда бундан ортиқ эъзоз бўлмаса керак. Аталган оппоқ гулдаста менинг бағримни тўлдириб юйлади.

Эртаси – 8 марта куни хушхабар устига яна хушхабар келди. Юртбoshimiz хотин-қизлар байрами муносабati bilan tabriknomaga yўllabdiilar va яна sovgas-

зоданинг 110 йиллиги Озарбайжонда ўзбек олимлари иштироқида кенг нишонланди. 2021 йил Бокуда “Низомий Ганжавий ва Алишер Навоий: анъана ва новаторлик” мавзусида, 2022 Ўзбекистондаги илмий мусассасалар билан хамкорликда ўтказилган “Туркӣ ҳалқлар адабиёти: адабий алоқалар, адабий таъсир ва таржима” мавзусида илмий анжуман ўтказилди.

Ўзбек-озарбайжон адабий алоқалари жуда қадимиydir. Жаҳон тарихida туркӣ ҳалқлар теран илдизга эга

ҳалқлардир. Маданий алоқалар хам узок асрларга бориб боғланади. Халқ оғзаки ижодидаги ўхшашликлардан тортиб, XXI аср адиблари ижодида хам ҳамоҳанглик борлиги буни кўрсатиб турибди. XIV асрнинг биринчи ярмида Қутб Хоразмий Низомийнинг “Хусрав ва Ширин” достонини туркӣ тилга таржима килган бўлса, XV асрда Ҳайдар Хоразмий “Махзан ул-асор”дан боблар таржима қилиб, бу асарга жавобан “Гулшан ул-Ғасрор” достонини ёзган. Таржима ишлари давомли бўлган.

▶2



ломлар... Миннатдорлигим, севинчим, баҳиётлrigimni қай сўз билан изҳор этсан экан...

Табрикномада ёзилган хатда ҳайтим давомида ҳалқим, эл-юртим учун қўлган хизматларимни ётироф этиб, самимий тилакларини билдирганлар.

Бу қадрли хат мен учун яна бир олий мукофот бўлди. Бир шоирага бундай ётибор ва ётирофдан, қадрят ва эъзоздан жуда тўлқинланиб кетдим. Бу хат менга янада куч-кувват, мадад, меҳнатга рағбат бағишлади.

Давлат раҳбаримизнинг комил ишонч билан билдирган меҳрли ва самимий сўзлари аёллар зиммасига улкан масъулият юклайди.

Салобати Ватанимизнинг янада равнав топиши учун тараққётнинг барча соҳаларида янгидан-янги зафарларга эришмоқ, ҳалимиз қатори елкама-елка турбий буюк мақсад сари олға борашибиши – ҳам қарз, ҳам фарз, ҳам садоқатли бурчимиз деб ўйлайман. Улуғ 85 ўшимда ўз марҳаматларини ҳада этган Аллоҳга шукрлар айтаман.

Гулчехра ЖўРАЕВА,
Ўзбекистонда хизмат кўрсатган
маданият ходими,
“Меҳнат шуҳрати”, “Дўйстлик”
орденлари соҳибаси

Шеърий лаҳза

Муҳаммад АЛИ,
Ўзбекистон халқ ёзувчisi

ОНА ДЮОСИ

Биринг иккى бўлсин нима ушласанг, Йўлларинг оқ бўлсин тоглар корича. Сен ёруғ дунёда тинч юар бўлсанг, Мен дуо киларман умрим борича.

Кўзингда кўрмасам алам ранжини, Бошингда кўрмасам тумонот савдо, Олиб бермасанг хам олам ганжини, Сендан онагинанг ризодир, ризо!

Хаётинг бемаъно туюлса, болам, Коронгу кўринса бу кўхна дунё, Кетсин деб қалбингдан ер юткур алам, Ёришсин дунё деб айларман дуо.

Юрагинг кисилса такрору тақрор, Кенглика чиккин-да, айтгин шўх ўлан, Бу хам ҳасратингга келмаса бакор, Кўнглигни бўшаттин шеър ёзмоқ билан.

Кадим эртакларни тинглаш созидир хўп, Олтин умрларни унда кўрарсан. Сеҳрли хаётга маҳлиё бўлиб, Бевош ўйларингни алдаб юарсан.

Етишсанг, тўй берсанг юртга мабодо, Жамшид ҳавас кисин сенинг базмингга. Номинг достон бўлиб юрсанг эл аро, Мурод-максадингта етсанг, бас, менга.

Ёмонлар йўлини тутмагил минбаъд, Фисқу фасодлардан нари бўл, тўхлим. Олгину олдирма, униб-ўс, факат, Юзимни ерларга қаратма, ўғлим....

Муносабат

Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёев худудлар ривожи, ижтимоий-иктисодий ислохотларини бориши билан таниши мақсадида Қашқадарё вилоятида бўлиб, ҳалқ вакиллари билан воҳа-нинг нафакат якин йиллардаги, балки кейинги беш, ўз йиллардаги истиқболи режаларни ҳақида фикрларни. Имкониятлари кенг вилоятнинг меҳнатсевар, бағрикен одамлари учун мархар баланд олишининг мавриди келгани таъкидланди, кутилмаган ташабbusilar ўргатаганда.

ФАЙЗЛИ МАНЗИЛЛАР

Инсон туғилиб ўсган юрти, элининг келажигига дахлор янгилларни ўзигани, режаларини қайтадан кўриб чиқшига, ўзгаришларни таҳлил килишга уринади. Ҳамма катори ўз хона-донини ҳам четлаб ўтмайдиган фаронлик омилларини кузатиб, ёнг чекка худудлар ҳам ўзгараётганига ишонч хосил киласа, беҳитир кувонади. Бу ўзгаришлар кишлоқдошлари, махалла-дошларининг тумрӯшига ободлик олиб кирайтанини кўрса кўнглигига кўтарила-ди. Бугун кашқадарёликлар руҳиятида ана шундай кайфият хўкмрон. Одамлар таширидан ташириғчага бўлган воқеаларни сархисоб кильмоқда, амалга оширилаётган ислоҳотлар ҳақида фикр юритиб, бунда ўз ўрни кандай бўлиши кераклигини ўйлаб кўрмоқда.

– Президентимиз ҳар гал катта-катта лойиҳалар, ташабbusilar билан ташириғ буоради, – дейди уста дехон Улуғбек Жуманазаров. – Ўтган йилни ташириғ чогига мамлакатимиздаги туманлар сони яна биттага кўпайганди. Ўшанда давлатимиз рахbari Янги Ўзбекистоннинг Янги Кўкадаласи, унинг истиқболи ҳақида гапирганди. Қиска фурсатда янги туман бўй кўрсаатди. Бир йил ичада эллика

Дил изҳори

ЎША ОППОК ГУЛДАСТА...

Ўтган 2022 йилнинг 7-8 марта кунлари бўлган бу кўвончи воқеага роса бир йил тўлди. Ушбу унуттилмас айём умр китобимнинг зарваридан жой олди. Ўша кундаги хис-ҳаяжонларим ҳали-ҳануз босилган эмас. Байрам шукуҳи ҳамон давом этмоқда. Кутимаган ҳодисадан ҳамон ҳайратдаман...

Ўшанда Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлис Сенати раиси Танзила Норбоеванинг ташрифидан хонадонимиз янада нурга тўлиб кетган эди.

Муҳтарама баълни ойна жаҳон орқали тадбир ва анжуманларда кўп кўрганман, донон фикрларини ўшитганим сари қабнимда фарҳ туйғуси юксалади, ўзбек аёлининг ёришган улкан ютуқларидан фурурланаман.

Танзилахоним менга ажойиб хушхабар олиб келган эканлар. Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Фармонини ўқиб берди, “Дўйстлик” ордени билан мукофотланганини маълум килдилар. Шоддигим юрагимга симай, ўзимни қаеरга кўйинши билмай қолдим. Президент топшириклари билан уни кўксимга тақиб кўйдилар. Ўзбек шоирасининг камтар меҳнатини ётироф этмоқ ва қадрлашда бундан ортиқ эъзоз бўлмаса керак. Аталган оппоқ гулдаста менинг бағримни тўлдириб юйлади.

Эртаси – 8 марта куни хушхабар устига яна хушхабар келди. Юртбoshimiz хотин-қизлар байрами муносабati bilan tabriknomaga yўllabdiilar va яна sovgas-

Эътироф

МАҚОМ ИЖРОЧИЛАРИГА ТАЪЗИМДАМАН

Халқимизнинг севимли санъаткори, Ўзбек милли мақом санъати маркази қошидаги Юнус Ражабий номли мақом ансамбли хонандаси, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган артист, бу ишлаб ёт бор ўтказилган “Янги Ўзбекистон юлдузлари” маданият ва санъат милли танлови совиндори Гулбахор Эркулованинг милли мақом санъатини тарғиб қилиши борасидаги хизмати алоҳида ётиборга лойиҳа.

Гулбахор Эркулованинг мумтоз санъатимизнинг маҳоратли ижроҷиси сифатида севамиз, унинг ашуларапи мириқиб тинглаймиз. “Ассалом, ўзбегим”, “Бибиҳоним”, “Согиниб”, “Алла”, “Онамга ўхшиади”, “Фасли навбахор ўлди”, “Тановар”, “Сегоҳ”, “Насрулой”, “Тошкент ироғи” каби ашуларапи санъат шайдололари томонидан олқишилар билан кутуб олинади. Хонанда билан мулоқотимиз аввали мақом санъати ҳақидаги мулоҳазалар билан бошланди.

5

Ойгул СУЮНДИКОВА



ОНАМГА ҚАСИДА

У – мевали катта боғ эди,
Боши осмон, кўкси тог эди.
Бахор чоги ховлида кушлар
Куйлашганда вакти чоғ эди.

Ўғилларим – чинор ниҳоли,
Гул кизларим – нозик хилолим, –
Дея кўнгли ўсар кунба кун,
Кўкси аро севинч шамоли.

Мехр кўидирайхон, гулларга,
Умри каби узун йўлларга.
Кўзларини тўлдириб ёшга,
Миннатдорман, деди йилларга.

Мехмон килди душманини ҳам,
Ичга ютди пушманини ҳам...
Иньом каби билди бахтини,
Тақдир тутган дашномини ҳам...

У – муштипар бир мунис аёл,
Уфқ ранги борган сари ол.
Туюлади кенг дунё ҳамон
Багри бутун, ишки безавол.

Чинор бўлди бир кун болалар,
Бўй таратди кизлар – лолалар.
О, жуфтидан айрилган куни
Бир куш каби этди нолалар!...

Болалари колди чиркираб,
Аёл эса олисга караб,
Кизларини босди бағрига,
Ўғилларга елкасин тираб.

Ёлғиз колдим, деб дод солмади,
Ерни тирнаб, алам олмади.
Факат юлдуз кулган кечалар
Кўз ёшини хеч тиёлмади...

Ёмғирларда томчилаб армон,
Кор остида гуллари хижрон.
Яратгандан сўради сабр,
Кунлар келди яна меҳрибон...

Чинорлари етгайдир кўкка,
Кўтарилар офтоб ҳам тикка.
Лола каби очилган кизлар
Кўярмиди онани якка!

Шундай давом этади хаёт,
Хар лахзаси, хар қадами – байт.
Шундай отар мунавар тонглар
Аёл кўзи порлаб турган пайт.

Оддий қалам олиб кўлига,
Разм солди бир-бир йўлига.
Хаёт деган бир китоб ёзи,
Не ёргу сўз келса кўнглига...

Отам – баланд кўргоним эди,
Онам – салқин айвоним эди,
Дея эслаб сахар-субҳидам,
Болаларим – жаҳоним, дерди.

Мен ҳам ҳар кун кўрардим уни,
Ёнида ҷарх уардим унинг.
Азиз онам эди – бу аёл!
Ойдин туним, күёшли куним.

Бог яратди қувонгудай кўз,
Кишу баҳор, ёзу оптин куз.
Улуғлари уни то абад
Она деган энг мўътабар сўз!

Сен кўшиклар онаси, кўйлари сехрга бой,
Менинг бахтим аталаур бағринг, нонила тузинг.
Дунё ҳар бир баҳорда очгандай ўзга чирой,
Ҳар бир шоир юрагин бор сенга айтар сўзи.

Ўзгачадир шудрингли дала
Кучогида күёшни кўрмок.
Йўллар тонгни кутган хуш палла
Йўллар хақда хаёллар сурмок...

Кенгликларга қуйилар яна
Майнин окшом, шувлалар рақси.
Бекиёсдир бундай тантана –
Ҳар қадамда яшариш акси.

Чаманларнинг ранги атиргул,
Шу тупрокни кўзларнингга сурт.
Ватан меҳри гуллаган кўнгил,
Онам каби мен туғилган юрт!

ЭҲТИРОМ

Сен кўшиклар онаси, кўйлари сехрга бой,
Менинг бахтим аталаур бағринг, нонила тузинг.
Дунё ҳар бир баҳорда очгандай ўзга чирой,
Ҳар бир шоир юрагин бор сенга айтар сўзи.

Кўзлар илк бор онани кўрган каби ёнишиб,
Сен ҳам илк бор хис этган умид, хаётим менинг.
Бу ёзал олам аро ўйлар оқар тиникиби,
Хайратларим ичиза гавҳар хайратим менинг.

Эй, меҳри кўшлариги, баҳтиёргилигиги ҳакки,
Кўзларимни яшнатар азиз юрт таровати.
Умрим, нурли йилларим сенинг билан тенг, ҳалким,
Сендан айро тушмасин қалбим ва ҳароратим.

БҮРГУТГА

Эй, юраги мағрур осмон ҳокими,
Эй, кўзлари ўтқир тоглар тўраси!
Учса, канотида шамол тўлкини,
Эй, умри шиддатлим, кўзим кораси!

Сенчалик майсага ким кўйгай меҳр,
Ким кўргай дарёлар тиниклигини!
Эй, иймони бутун темир канотлим,
Ким сўймас хаёллар ёниклигини!

Хаста танам бўйлаб юрагимгана
Симиллаб ўтган тилсиз оғриклиар.
Қувонч югурди курагимгача –
Қир-адирлар мени, мени ҳам ўйклар!

Сенга бокқанимда – кенгаяр бағрим,
Лочиним, хурликнинг йўқдир киёси.
Сенга бокқанимда юксалиб бордим,
Накадар викорли гоилиблик хисси!

Сенга бокқанимда – умрим узаяр,
Бу дунё бус-бутун кўнгул, жон қадар.
Билсанг, ўхшаши ўйқ, манглай ёргу,
Сендей ўғлони бор бу юрт бетакрор!

* * *

Она замин, бунча сувуссан,
Умрим билан пайвандман сенга.
Қалбимдаги тоза гулувсан,
Отаётган тонгларсан менга.

Чорламокда кенгликлар нурли,
Уфқларга сочилар ўйим.
Ҳаёт абад гўзал ва сирли,
Шу заминда юрагим, ўйим.

ДАЛА ГУЛЛАРИ

Дала гулларини келтиринг менга,
Далаларга чиқиб келгап бўлайин.
Шу гуллар ифорин бўлмасдан мингга
Энг хушбўй шамолдай елган бўлайин,
Дала гулларини келтиринг менга...

Уларда товланар мовий кўк ранги,
Сувлар тиниклиги, ёркин жилоси.
Тинглай, гул овозин, шўхчан жарангин,
Вужудим яйратсин дала ҳавоси.
Дала гулларидан келтиринг менга...

Хаста танам бўйлаб юрагимгана
Симиллаб ўтган тилсиз оғриклиар.
Қувонч югурди курагимгача –
Қир-адирлар мени, мени ҳам ўйклар!

Чиқиб олган каби осмон токига
Қиши чўзилиб кетса ҳам бемалол;
Осилиб яланғоч дарахт шохига

– Дераза ортида дийдирап хаёл:
Дала гулларини келтиринг менга...

Мен интиқ кутганда бесас ва олис
Бойчечак кўтариб келса кўкламим.
Ёмғирда тиникар кўнглимда бир хис,
Ювилар тун бўйи энг оғир фамим...

Дала гулларидан келтиринг менга...

Номларини билган – билмаганларим –
Ушласам ўхшайди нозик хилқатга.
Мени ҳам билгану билмаганларим –
Тикилсам, кўзларим тўймас хайратга.
Дала гулларидан келтиринг менга...

Гуллар тебранади кирлар бағрида
Бир-биридан нағис, бетакрор, гўзал.
Мен уларни суйиб, босиб бағримга
Яшаб келаяпман эркалаб азал,
Дала гулларидан келтиринг менга...

Энтиқиб хидлайин, онам согинчи,
Отам меҳри каби сабрим, бардошим.
Азизларим қабри узра ўтингичим
Тўкилар, гулларга томчилар ёшлар.
Дала гулларидан келтиринг менга...

* * *

Яна тириклини кутла, нурағишон
Қуёшдан аввал тур, шудрингларни ўп.
Оловланди шафак – кон югурди, кон,
Бу дунёда бизга аталгани кўп.

Мен тонгни севаман, унга ҳамиша
Онамга шошгандай елиб бораман.
Кундузларни кечиб, тунлардан оша
Ойдайин, гулдайин кулиб бораман.

Рахшона АХМЕДОВА



Ҳа-я, кишлоқ томондаги яккаю ягона масжид жарчиси икки марта супага чиқди, одамларни номозга чакиришга чоғланди. Бирок атрофга караб, бирор-бир зог ўйқилигидан ажабланар, осмонга тикилди, тонг ёришмадан хавотира бўлди.

Кўшниси новвой йигит эса аллақачон ҳамир кориб кўйган, тандирга ўт калаётганди. Гоҳи олов ичидан чиқиб атрофга караб, бирор-бир зог ўйқилигидан ажабланар, осмонга тикилди, тонг ёришмадан хавотира бўлди.

Ҳассобнинг ҳам уйкуси ўтчан, шу баҳона отасини ўйлаб ётарди. Хотининг гапига кириб сакрайверди. Хотини бечора деди ўзиқиши чарчади. Мана, дунё сизларга, деди тошлади-кетди.

Тонг отмаса-я, энди нима бўлади? Ўйлаб ётарди косиб йигит ҳам. Ишга чиқиб бир-икки сўм топмасам бўлмайди, ахир, учрашувга бораман.

Кўшниси новвой йигит эса аллақачон ҳамир кориб кўйган, тандирга ўт калаётганди. Гоҳи олов ичидан чиқиб атрофга караб, бирор-бир зог ўйқилигидан ажабланар, осмонга тикилди. Энди у ҳам хайрон, осмон токига ишнагутмадек кадалиб колган ой ўрнидан жилмаётгандан хайратда, кунбатар томонга караб-караб кўйди. Тавба-тавба, дерди ёқасига суфлаб.

Энди нима бўлади? Ҳамманинг кўнглида шу бир сўз. Нима килиш керак, биладиган борми? Тун аримаса, тонг отмаса, олам зулмат ичиза керак, кириб кетса, нима бўлади? Одамларни кўркўп босиб келарди.

Кечакиб кирдиган ёқасидан олган найнон эса коп-кора дераза томонга термулганча, гуноҳу савобини хисоб-китоб килар, барзанги эса кечакиб кирдиган ёқасидан оларди, хотинимга кўл кўтарадиган сенми, деб дабдаслини чиқарди. Латта бўлса шу-да, ортиқ нима кутиш мумкин?

Худди шу кўш каватли бинода чироклар бир-бир ёниб, янга шундай кетма-кетликда ўтди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, деразадан ташкарни кузатар, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. “Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-кан, пичирлабчани нималар бўлалашганини фахмлашга уринарди. Камлири ўлганидан бери ўзи шунака ғалати ишларни туттаганда, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, бу ёкда тонг отай демайди.

“Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-кан, пичирлабчани нималар бўлалашганини фахмлашга уринарди. Камлири ўлганидан бери ўзи шунака ғалати ишларни туттаганда, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, бу ёкда тонг отай демайди. “Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-кан, пичирлабчани нималар бўлалашганини фахмлашга уринарди. Камлири ўлганидан бери ўзи шунака ғалати ишларни туттаганда, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, бу ёкда тонг отай демайди.

Новоий йигит эса бошини икки кафти орасига олиб, чук-чук килар, соатига караб-караб кўярди. Ой ўринидан жилмас, гўё ер тўхтаб колган, борлик зулмга гарб бўлган эди. Энди кечакиб кирдиган ёқасидан оларди. Одамлар даҳшатга тушиб, зулмат аримаса нима бўлишини тасаввурларига сингиролмасди. Бирок бир нарса аниқки, юлдузлар сўнмагунача умидлари ҳам сўнмайди. Одамлар эртани кутиб ўшайверадилар.

Хикоя

ОТМАГАЙ ТОНГ

Монга карадио хайрон колди. Атрофга олазарак нигоҳ ташлади. Тонг хечам отадиган эмас, тун халиям ўйилмаган, юлдузлар милтилиар, ой эса жойидан бир қадам ҳам жилмаганди.

“Тавба-тавба”, деб ҳамариди, кириб кетса кириб ёниб, яшади. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, деразадан ташкарни кузатар, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. “Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-кан, пичирлабчани нималар бўлалашганини фахмлашга уринарди. Камлири ўлганидан бери ўзи шунака ғалати ишларни туттаганда, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, бу ёкда тонг отай демайди.

“Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-кан, пичирлабчани нималар бўлалашганини фахмлашга уринарди. Камлири ўлганидан бери ўзи шунака ғалати ишларни туттаганда, тонг отмажтанидан, тун пардаси кўтарилмажтанидан хавотирга тушарди. Ҳамма соатига караб-караб кўяр, бу ёкда тонг отай демайди.

“Тавба-тавба”, деб кўярди, осмонга караб-

Давоми, бошланиши 1-саҳифада

— Академиядаги таълим жараёни ўзгача кечтган бўлса керак?

— Рус тилини яхши билганим учун кўп дўстлар ортиридим. Яхширок ўрганишга харакат килиб, тажрибали курсодшим чизса ёнида туриб, уни кузатиб ишлардим. Академияда ўқиши кийин, лекин кизикарли бўлган. Кўпроқ Эрмитаж



Икки ҳаёт гуллари (2018).

музейида ижод килганиман. Ёш эдик, жуда кўп кўргазмаларга бориб, нимадир ўрганардик. Бизга ўз даврининг А. Серебрянов, М. Деявитов, Б. Корнеев каби забардаст рассом-педагоглари сабок беришган. Улар том маънода самимий инсонлар эди, йиқилган талабанинг ўрнидан туришига ёрдам беришар, диплом олгунимизча ўтилаб, авайлашарди.

— Ижодингизда портрет жанри етакчиллик қиласи. Бунинг боиси нимада?

— Эрмитаж залларидаги портретлар жуда кўп эди. Шу тарихий асарлардан нусха

Биринчи қалдирғоч

кўчириб, техникасини сидкидилдан ўрганиб, шаклландим. Устоzlарим ҳам портретнавис эди. Устоzlарим “Нега фақат портрет чизасиз?” деб сўраганимда, шундай жавоб берган: “Манзарада иккита тоши, иккита дарахт шохини кўпроқ ишлаш мумкин, билинмайди. Портретда эса кўз корачигини бир миллиметр у ёкка ё бўйка сурниб кўйингчи, гилаи, ё бурни осилиб ёки кулоги шалпангукон бўйлиб колади. Портрет чизиша жуда ҳам ўтирихи нигоҳ керак. Образ характерини бериш учун психологияни билиш, одамни чукур сезиш хамда хурмат килиш лозим. Рас-

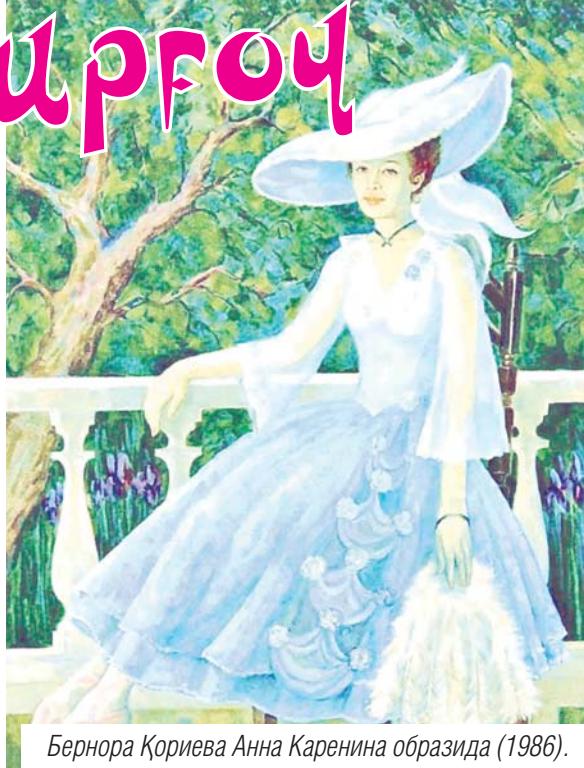
сом, биринчи навбатда, анатомияни ўрганиши мухим.” Ҳакиқий портрет ишлаш учун ийлар керак бўлади. Ахир, унда инсон ҳаёти, тархи мушкассам.

— Ўтган асрнинг 90-йилларida ёзувчилар уюшмаси залларидаги улуғ алломалар билан бирга жадидларнинг портретлари илк бор намойиш этилган. Айтинг-чи, Абу Али ибн Сино каби тарихий шахслар образлари қандай яратилган?

— Абу Али Сино образини яратиша қадимги рисолалар, шеърларни

кўп ўқиганиман. Шу тариқа кўз олдимда аллома образи намоён бўлган. Ибн Сино ҳаёти ва ижодига тааллукли барча адабиётларни ўқиганимда бир ҳақиқатни тушундимки, тибиётимизнинг отаси том маънода эрксевар инсон бўлган. Темурйлар музейи учун Бобур образини яратиш керак эди. Шунда унинг тўғрисидаги тарихий асарларни ўқидим. Бобур ўзининг қалбида ҳам Алишер Навоийнинг, ҳам Ҳусайн Бойкаронинг феълини мужасамлаштирган. Тарихчи Хондамирнинг ёзишича, Бобур шу билан бирга жуда катта ароб ҳам эди. Унинг шеърларини, география оид асарларни мароқ билан мутолаа килдим. Шоира Нодира образини яратишимида бир кизча прототип бўлган. Ўн олти ўшдаги андижонлик кизни кўрганим замон ҳаёлимда шоира Нодиранинг ўшлиги жонланди. Шу киз тимсолида Нодира образини яратдим. Рауф Парфи, Мухаммад Юсуф, олим Озод Шарғиддинов ва бошқалар билан мулоқотларни натижасида уларнинг портретларни ишлаганиман. Факат Усмон Носирнинг портретини шоирнинг жияни Нодира Раширова рағбати билан чизганиман.

Оддий одамлар, меҳнатсевар замондошлирим портретларини ҳам яратганиман. Мисол учун, хоразмлик чўпон Рахимахон портрети. Бўёклар солинган сандижам билан Раҳимахоннинг чодирида тунаб колганиман. Уни тонгинг юкорисида ўсадиган чироили, камтарин эгер гулига ўхшатганиман. Факат ўзимга маъкул одамларнинг портретини ишлаганиман. Буюртма асар чизмадим. Рассом қалби буюрган асарни яратishi керак, деб ўйлайман.



Бернора Көрнєва Анна Каренина образида (1986).

— Ранг таълаши техникасини пухта ўзлаштириш – рассом ижодининг ярим ютуғи дейишиди...

— Кўлимада мўйқалами ўйнатиш учун ўн йилдан ортик Эрмитаж музейининг бирда совук, бирда иссик хоналарida тинмай ишладим. У ердага асарлардан нусхалар олиб, кандай бўялганингча ўрганишининг ўзи бўлмаган. Ранг чизиладиган картинага қараб тайёрланади. Суртиш асосга боғлик. Мато ѹопка хитойи козғ бўлса, ѹопка суртилади, канорқопга беш олти сидирға суртилади. Ранг шунда узок муддат сакланади.

Ижод килиши билан бирга эллик йилдан бўён талабаларга дарс бераман. Талабанинг билагидан тутиб, кўлингизни кўйиб, ўргатиш бошқача бўлади. Ҳис-туйгу кўлдан кўлга, кўздан кўзга, дилдан дилга ўтади ва бу сабок олиша жуда катта ёрдам беради.

Суҳбатдош: Сарвара ҚОСИМОВА

Гул кўп, чаман кўп



**ИЕРСОННАЖ
ЧИЛИМИТА
ҲАМДАРДЛИК**

Ўз даврида Артур Конан Дойл сингари Агата Кристи ҳам ўзи ўйлаб топган изкувари Эркюл Пуаросидан безор бўлиб, 1975 йилда ёзган “Парда” романидаги ўнинг шундай сингарни мухлислиари ва кенги жамоатчилик бундан каттак азият чекади. Ҳатто Америкадаги йирик нашарлардан бири – “Нью-Йорк Таймс” газетасининг биринчи саҳифасида “халқ севган” персонаж ўлими муносабати билан таъзия ҳам билдириллади.

Кристининг ўзи орадан бир йил ўтиб вафот этади.

Агата Кристининг таҳаллуси

Агата Кристи – ёзувчининг асл исм-шарифи, аммо у ижодининг маълум босқичида: 1930–1956-йилларда бир неча ишкий романлар ёзди ва уларни Мэри Вестмакот номи остида ўзинан килиди. Бу романларда ҳеч ким ўлдирмайди ва ўлдирилмайди. Тахаллус эса, Агата аждодларининг исм-шарифидан олинган.

Ҳалишира

Агата Кристи Биринчи жаҳон уруши даврида ҳарбий госпиталда ҳамисирави килган, шундан сўнг дориҳонага ишга жойлашади. Ўша даврда ёзувчи турли тиббий дориларни таркиби ва уларнинг инсон организмыга таъсирини синчилклаб ўрганади. Эҳтимол, шу боисдан ҳам унинг асарларида заҳарлаш билан боғлик саҳналар кўп учраса керак.

Қасам

Энтони Беркли томонидан 1928 йилда ташкил этилган Лондон детектив клубида Англиядаги таникли ёзувчилар жамоаси йигилар эди. Клуб аъзолари ўзи асарларида персонажни ўлимига олиб борувчи, аслида мавжуд бўлмаган воситаларни мухлислирадан сир тутмасликка онт ичишган (Агата Кристи асарларида бу турли хил заҳарлар эди). Кристи бу клубнинг фаол аъзоси бўлган, хатто 1956 йилдан бошлаб унга раҳбарлик килган. Тўғри, факат битта шарт билан: у клуб йигинларида, кўпчиликнинг олдида ҳеч қачон маъруза килишини истамаган.

Ўз касбидан чўларди

Хатто бир канча севимли китобларни чоп этганидан кейин ҳам Агата Кристи ҳужжатларнинг “фаолият турли” деган бандига “ўй бекаси” деб ёзарди. Бутун дунёга машҳур ёзувчининг уйида алоҳида ижодхонаси ҳам, ёзувчи столи ҳам бўлмаган.

Кристи ижодий машүгулларини шунчаки кизишиш деб санаған, чунки ёзувчиларни жиддий касб деб хисоблаган. У изчил ижод килмаган, уй юмушлари орасида ошхона столида ёки ёткоҳнада ишлаган. Қолаверса, ёзувчи кексайгандаги унинг ижодий ишларига ҳеч ким ҳалал бермаган – у ниҳоят ёлғиз ўзи колиб, ўз сўзлари билан айтганда “бутун дунёни унунтган”.

Ўзбекистон ёзувчилар уюшмаси жамоаси ўзини аъзоси ўзбекистонда хизмат кўрсатган журналист

Темур УБАЙДУЛАЕВНИНГ вафоти муносабати билан мархумнинг оила аъзолари ва яқинларига чукур ҳамдардлик билдиради.

Масъуд хотиб: Асрор СУЛАЙМОНОВ
Навоятчи мухаррир: Шуҳрат АЗИЗОВ
Сахифаловин: Нигора ТОШЕВА

Газета 2014 йил 26 ноябрьда Ўзбекистон Республикаси Президенти Администрацияси хузуридан Ахборот ва оммавий коммуникациялар агентлигидаги томонидан 0283 ракам билан рўйхатга олинган.

Адади - 1133. Буортма Г - 338.

Ҳажми - 3 босса табоб, А-2.

Нашр кўрсетачи - 222.

Ташкилотлар учун - 223. 1 2 3 4 5 6

Босишига топшириш вақти - 21.00.

Босишига топширилди - 21.35.

ЖУМА КУНЛАРИ
ЧИҚАДИ

Сотудва наҳри эркин.

“Шарқ”
нацирят-матбаба

акциядорлик компанияси

босмахона.

Босмахона манзили:

Буюк Тўрон кўчаси,
41-й.

ISSN 2181-634X

Болалар бекати

Набижон ҚОДИРОВ



ТАНИБ ҚОЛДИ

“Салом!” деди болакай, Йўловчи карияга. Чол каради, болани Мухтоҳ деб тарбияга.

Афусуланди болакай, Тўлик айтмай каломни. Таниб қолди-ку бирдан Бобо Абдулсаломни.

ТИПРАТИКАН

Менинг исмим Типратикан, Баъзилар-чи “Кирпи” деркан.

Хужум килса бирор ганим, Бор бобомдан ўрганганим.

Ошаманда бир ўмбалок, Тикан бўлгум дум-думалок.

Ҳеч ким мени тутолмайди, ёки ямлаб ютолмайди.

Тек ётмайман, ишлайман ҳам, Отга ўхшаб кишинайман ҳам.

Кулупнайни севиб ейман, Экканларга раҳмат дейман.

ОРЗУГА АЙС ЙЎҚ

Адабиёт дарсида Устоз ёздириди иншо.

— Мавзу “Менинг орзумим, Ёзинглар килмай хато!”

Ўга толди болалар, Кимдир бошин кашлади.



Муассис:
ЎЗБЕКИСТОН
ЁЗУВЧИЛАР УЮШМАСИ

Ҳамкоримиз:
jimzo
akfa

Бош
мухаррир
вазифасини
бажарувчи
Ҳумоюн
АКБАРОВ

Таҳририятга келган ёлғизмалар таҳжил этилмайди ва муаллифларга
қайтарилмайди. Муаллифлар фикри таҳририят нуқтаи назаридан фарқланниши мумкин.

Масъуд хотиб: Асрор СУЛАЙМОНОВ

Навоятчи мухаррир: Шуҳрат АЗИЗОВ

Сахифаловин: Нигора ТОШЕВА

Газета 2014 йил 26 ноября Ўзбекистон Республикаси

Президенти Администрацияси хузуридан Ахборот ва оммавий

коммуникациялар агентлигидаги томонидан

0283 ракам билан рўйхатга олинган.

Адади - 1133. Буортма Г - 338.

Ҳажми - 3 босса табоб, А-2.